



Bienvenidos al Distrito Escolar de Nashua

Apoyando el progreso educativo de su hijo!

Oficina Central del Distrito
Escolar de Nashua
141 Ledge Street
Nashua, NH 03060
www.nashua.edu
(603) 966-1000



ELEMENTARY

familias, estudiantes, educadores...
~ juntos ~

Bienvenido a Nashua!

Es importante que los maestros y los padres trabajen juntos durante la educación de sus hijos. Esta información le ayudará a apoyar el aprendizaje de su hijo.

Personal de Apoyo de la Escuela

Estos cuatro miembros del personal, además de maestros de la clase, estarán en cada escuela de su hijo. Puede llamar o reunirse con cualquiera de estos miembros del personal.

- El **maestro de ELL** apoya el aprendizaje del idioma inglés.
- El **consejero escolar** puede ayudar con los formularios de almuerzo, actividades después de la escuela, clubes, apoyo financiero para excursiones, y puede responder preguntas sobre cualquier necesidad escolar.
- La **enfermera de la escuela** está disponible para ayudar con preguntas médicas o inquietudes sobre la salud de su hijo.
- La **persona encargada de la conexión entre la escuela y el hogar** ayudará con la comunicación, las traducciones en las reuniones de padres y maestros, completando formularios, y apoyo con otros recursos familiares.

Sitios Web Importantes

Distrito Escolar de Nashua (www.nashua.edu)

Encuentre toda la información de la escuela en el sitio web del Distrito Escolar de Nashua. Aquí encontrará la información de contacto de la escuela de su hijo. También aquí puede obtener todos los formularios de la escuela y ver un calendario de eventos en la escuela de su hijo.

X2 (<https://x2.nashua.edu/aspen>)

Las calificaciones y la asistencia para estudiantes de secundaria o de escuela intermedia se pueden ver en línea en X2. Póngase en contacto con la escuela de su hijo para solicitar información de inicio de sesión. Un maestro en la escuela de su hijo puede enseñarle cómo usar X2.

Biblioteca Pública de Nashua (www.nashualibrary.org)

Visítenos para ayuda con la tarea, sugerencias de lectura, actividades gratuitas, para encontrar libros, para aprender inglés, para inscribirse en Diversión de Verano y Programas de Salida Temprana de la Escuela, o para leer diarios de otros países, y mucho más.

Centro de Aprendizaje para Adultos (www.nashuaalc.org)

El sitio web tiene formularios para programas después de la escuela o diversión de verano para niños, hay formularios para que los adultos aprendan inglés, o para inscribirse en una clase sobre cómo usar computadoras.



Contactando la Escuela de su Hijo

Nashua promueve a que los padres se pongan en contacto con la escuela. Aquí hay cuatro razones comunes por las que puede llamar o enviar una nota a la escuela de su hijo.

Contactar al maestro

Hola, mi nombre es _____. Mi hijo es _____. Me gustaría hablar con el maestro de ELL.
Idioma del hogar.

~

El niño esta enfermo

Hola, mi nombre es _____. Mi hijo es _____. Esta enfermo hoy en casa.
Idioma del hogar.

~

Conferencia de padres

Hola, mi nombre es _____. Mi hijo es _____. Me gustaría inscribirme en una conferencia de padres y maestros, por favor.
Idioma del hogar.

~

Cambio a la salida de la escuela

Hola, mi nombre es _____. Por favor deje que mi hijo, _____, Sepa que hoy el/ella tiene que:

*caminar a casa

*tomar el autobús o

*_____ se le recogerá de la escuela.

Idioma del hogar

Informe de Progreso y Libreta de Calificaciones

Los maestros reportan las calificaciones de los estudiantes durante el año escolar. Esto le dirá como le está yendo a su estudiante en las pruebas, tareas, comportamiento y participación en la escuela.

Escuela Primaria e Intermedia:

Los estudiantes llevan a casa una libreta de calificaciones en un sobre marrón. Los padres se quedan con lo que está dentro del sobre. Los padres firman el exterior del sobre y los estudiantes devuelven el sobre a su maestro. Usted puede conocer al maestro de su hijo y ellos lo ayudarán a comprender el informe de calificaciones de su hijo.

Escuela Secundaria:

Póngase en contacto con la escuela de su hijo para obtener un inicio de sesión para X2 (<https://x2.nashua.edu/aspen>). Los padres deben solicitar información de inicio de sesión en la escuela de sus hijos. Los padres inician la sesión en X2 para leer el informe de progreso/libreta de calificaciones en línea.

Los padres pueden solicitar a la escuela una copia impresa del informe de progreso o libreta de calificaciones. Usted puede reunirse con el maestro de su hijo y ellos lo ayudarán a comprender el informe de progreso o la libreta de calificaciones.

Conferencia de Padres y Maestros

Las conferencias de los padres son importantes para entender lo que su hijo está aprendiendo y como le está yendo en la escuela. El maestro también le dirá qué trabajo escolar debe hacer su hijo en la casa. Es importante que usted conozca al maestro y haga preguntas.

Escuela Primaria e Intermedia:

En el otoño, los maestros se reúnen con los padres y hablan sobre como le está yendo en la escuela a su hijo. También puede pedirle al maestro que se reúnan en otro momento para responder preguntas o inquietudes sobre el aprendizaje de su hijo.

Escuela Secundaria:

En el otoño y en la primavera, los padres se reúnen con los maestros y hablan sobre como le está yendo en la escuela a su hijo. Inscribese para la reunión en el “Día de Puertas Abiertas” de la escuela o llame a la escuela.

Día de Puertas Abiertas

Esta es una oportunidad para que usted descubra lo que su hijo está aprendiendo. El “Día de Puertas Abiertas” tiene lugar en el otoño. Consulte el sitio web de la escuela o el calendario del distrito para las fechas y horarios.

Excursión Escolar

Es común que los estudiantes visiten un lugar diferente para una nueva experiencia de aprendizaje. Esto se llama excursión escolar. Las excursiones escolares son experiencias importantes para los estudiantes. Las excursiones escolares se toman durante el día escolar regular.

Los padres deben firmar un formulario de permiso de “Excursión Escolar”. Esto le permite a su hijo ir de excursión escolar con su clase. A veces los viajes cuestan dinero. Si el dinero es una dificultad, escriba una nota al maestro para informarle. El maestro generalmente encontrará una manera de pagar por su hijo.

A veces los padres también pueden ir a la excursión. Los padres ayudan a asegurar que los estudiantes estén escuchando y siguiendo las reglas mientras aprenden. Informe al maestro de su hijo si quiere ser voluntario.

Transporte Escolar

Las escuelas proveen transporte hacia y desde la escuela si un estudiante vive a dos o más millas de la escuela.

Estudiantes de Escuela Primaria o Intermedia:

Se enviará un pase de autobús a su casa antes de que comience la escuela en el otoño.

Estudiantes de Escuela Secundaria:

Se requiere que los estudiantes obtengan una identificación de la escuela (ID), en su escuela secundaria.

Si tiene preguntas sobre el transporte, llame al 966-1055.

Asistencia

La asistencia regular es crucial para el éxito educativo. Las lecciones se basan en la asistencia diaria. Cuando los niños están ausentes, afecta el dominio del contenido. Pierden oportunidades para practicar conceptos, participar en discusiones en clase, aprender con sus

compañeros y aceptar la ayuda del maestro. Las vacaciones familiares durante los días escolares interrumpen el aprendizaje y ponen a un estudiante en desventaja. Esto causa estrés en el niño y reduce las oportunidades de aprendizaje. Se espera que los estudiantes asistan todos los días, a menos que estén enfermos.

Hábitos Escolares Saludables

- Ponga el calendario escolar en su refrigerador. Cada domingo por la noche, revise el horario de la semana.
- Póngase en contacto con la escuela de su hijo para aprender sobre las actividades después de la escuela.
- Elogie el buen trabajo de su hijo y ponga las tareas que han obtenido altas calificaciones en el refrigerador.
- Guarde el trabajo con el que su hijo tiene dificultades. Póngase en contacto con su maestro para hacer preguntas.
- Apoye el aprendizaje de su hijo pidiéndole que le explique lo que esta aprendiendo en la escuela. Hablar sobre lo que sucedió en la escuela fortalece la memoria de su hijo.
- Pregúntele a su hijo sobre la tarea que tiene que completar. Los estudiantes siempre tienen algo que necesitan hacer para la escuela.
- Revise la mochila de su hijo todos los días para obtener información importante. Ayude a su hijo a limpiar y organizar su mochila cada semana.
- Visite la Biblioteca Pública de Nashua (www.nashualibrary.org) juntos en familia; el uso es gratis. Puede pedir prestado libros, películas y música, venga a eventos para niños, para familias y adultos, así como utilizar las computadoras para el trabajo, para la escuela, o diversión.
- Tenga un lugar tranquilo y un horario fijo para hacer la tarea y leer todos los días. Un niño debe leer durante 20 minutos todos los días. Los niños que están empezando a leer deben mirar libros con imágenes y contarse historias sobre las imágenes de los libros. Esta es una forma de lectura temprana.

Costumbres y Normas Americanas Comunes

- Cuando se encuentra con alguien por primera vez, es costumbre darle la mano cuando se presenta.
- Es una buena práctica hacer contacto visual con la persona que está hablando.
- Es apropiado pedir ayuda si su hijo tiene dificultades en la escuela.
- Es rutina llamar a la escuela si su hijo no va a asistir por que está enfermo.
- El papeleo, llamadas telefónicas, textos y correos electrónicos deben ser devueltos dentro de 24 horas.
- Debe mostrar su identificación con foto cuando recoja temprano a su hijo de la escuela.



**Nashua
Public
Library**

La Biblioteca Pública de Nashua está abierta a todos los miembros de la comunidad de Nashua. La biblioteca tiene muchos programas para todas las edades, desde niños pequeños hasta adolescentes y adultos. Tienen computadoras para el público y libros en otros idiomas además del inglés. La biblioteca tiene programas para estudiantes durante las vacaciones de verano y durante todo el año escolar. Alentamos a las familias a disfrutar de los maravillosos recursos en la Biblioteca Pública de Nashua.



Learn. Grow. Thrive.

El Centro de Aprendizaje para Adultos ofrece clases gratuitas de inglés para adultos. Las clases se reúnen por la mañana o por la tarde. El centro también cuenta con (guardería) cuidado de niños, programas de antes y después de la escuela, campamentos de vacaciones, clases de computación y preparación y exámenes de HiSET (Prueba de Equivalencia de

Escuela Secundaria). Aprenda, crezca, prospere en el ALC (Centro de Aprendizaje para Adultos).

La Guía del Recién Llegado fue cultivada y producida por Jennifer A. Chantler y la Dr. Debra A. St. Lawrence, maestras dedicadas del Distrito Escolar de Nashua. Nos gustaría agradecer a The Cultural Connections Committee (El Comité de Conexión Cultural), One Greater Nashua Coalition (Una Mayor Coalición de Nashua), la United Way de Nashua, Jenn Hosking del Nashua Public Library (La Biblioteca Pública de Nashua), y Lauren Osowski del Adult Learning Center (El Centro de Aprendizaje para Adultos), también como el Nashua School Board (El Consejo Escolar de Nashua), por su apoyo y compromiso para servir a la comunidad de Nashua.